

Downloaded via the EU tax law app / web

Apvienotās lietas C-393/04 un C-41/05

*Air Liquide Industries Belgium SA*

pret

*Ville de Seraing*

un

*Province de Liège*

(*cour d'appel de Liège un tribunal de première instance de Liège* līgumi sniegt prejudiciālu nolikumu)

Valsts atbalsts – Jēdziens – Atbrīvojums no pašvaldības un provinces nodokļa – EKL 88. panta 3. punkta iedarbība – Maksājumi ar līdzvērtīgu iedarbību – Iekšēja aplikšana ar nodokļiem

Ģenerālvokāta Antonio Ticano [*Antonio Tizzano*] secinājumi, sniegti 2006. gada 30. martā

Tiesas (otrā palāta) 2006. gada 15. jūnija spriedums

Sprieduma kopsavilkums

1. *Prejudiciāli jautājumi – Tiesas kompetence – Robežas*

(*EKL 234. pants*)

2. *Valstu piešķirtie atbalsti – Jēdziens*

(*EKL 87. panta 1. punkts*)

3. *Valstu piešķirtie atbalsti – Atbalsta projekti – Ķenošanas aizliegums pirms Komisijas galīgā lēmuma pieņemšanas – Tieša iedarbība*

(*EKL 87. panta 1. punkts un EKL 88. panta 3. punkts*)

4. *Preču brīva aprīte – Muitas nodokļi – Maksājumi ar līdzvērtīgu iedarbību – Līguma noteikumi*

5. *Preču brīva aprīte – Muitas nodokļi – Maksājumi ar līdzvērtīgu iedarbību – Jēdziens*

(*EKL 25. pants*)

6. *Noteikumi par nodokļiem – Iekšēja aplikšana ar nodokļiem – Aizliegums diskriminēt importētas vai eksportētas preces salīdzinājumā ar līdzīgām valsts precēm*

(*EKL 90. pants*)

1. Sadarbības starp valsts tiesām un Tiesu, ko iedibina EKL 234. pants, ietvaros Tiesai jāsniedz valsts tiesai noderīga atbilde, kas tai ļautu izšķirt tās izskatāmo strīdu.

Valsts tiesām, kas iztiesā lietu, ir jānovērt gan tas, cik nepieciešams ir prejudiciālais jautājums šo tiesu spriedumu taisīšanai, gan tas, cik piemēroti ir jautājumi, ko tās uzdod Tiesai. Tiesa tomēr var atteikties pieņemt nolikumu par valsts tiesas uzdoto prejudiciālo jautājumu citastarp tad, ja ir acīmredzami, ka tai līgumtajai Kopienas tiesību interpretācijai nav nekāda sakara ar pamata prāvās personām apstākļiem vai tās priekšmetu.

(sal. ar 23. un 24. punktu)

2. EKL 87. panta mērķis ir novērst tirdzniecības starp dalībvalstīm ietekmēšanu ar valsts iestāžu piešķirtām priekšrocībām, kas dažādos veidos rada vai draud radīt konkurences izkropojumus, dodot priekšroku konkrētiem uzņēmumiem vai konkrētu preču ražošanai.

Nosacījumi, pastāvot kuriem EKL 87. panta 1. punkts valsts pasākumu atzīst par valsts atbalstu, ir, pirmkārt, šāda pasākuma finansēšana no valsts puses vai ar valsts līdzekļu palīdzību, otrkārt, priekšrocības pastāvīšana kādam uzņēmumam, treškārt, minētā pasākuma selektīvais raksturs, kā arī, ceturkārt, tās ietekme uz tirdzniecību starp dalībvalstīm un no tās izrietošā konkurences kropošana.

Kas attiecas uz pirmo un otro nosacījumu, saskaņā ar pastāvīgo judikatūru atbalsta jēdziens ir vispārīgāks nekā subsīdijas jēdziens, jo tas ietver ne tikai pozitīvu palīdzību, kas ir subsīdijas kā tādā, bet tāpat arī valsts pasākumus, kas dažādos veidos atvieglo nastu, kas parasti gulstas uz uzņēmuma budžetu, un kas, kaut gan tie nav subsīdijas šā vārda šaurākajā nozīmē, ir tāmi identiski pēc rakstura un rada tādas pašas sekas. No tā izriet, ka pasākums, ar kuru valsts iestādes atsevišķiem uzņēmumiem piešķir nodokļu atbrīvojumu, kas, kaut arī nav saistīts ar valsts līdzekļu pārskaitījumu, nostāda atbrīvojuma saņēmēju finansiāli izdevīgākā stāvoklā nekā pārējos nodokļu maksātājus, ir uzskatāms par valsts atbalstu EKL 87. panta 1. punkta izpratnē.

Kas attiecas uz trešo nosacījumu par attiecīgo pasākumu selektīvo raksturu, nodokļu priekšrocības, kas nav piemērojamas visiem saimnieciskās darbības subjektiem, bet gan tiek piešķirtas uzņēmumiem, kas veic noteikta veida darbību, nevar tikt uzskatītas par vispārīgiem nodokļu vai ekonomiskās politikas pasākumiem.

Visbeidzot, kas attiecas uz ceturto valsts atbalsta pastāvīšanas nosacījumu, ka pasākumam jāietekmē tirdzniecība starp dalībvalstīm un jārada vai jādraud radīt konkurences izkropojumus, nav jākonstatē patiesā atbalsta ietekme uz tirdzniecību starp dalībvalstīm un reāla konkurences izkropošana, bet gan tikai jāpārbauda, vai atbalsts varētu ietekmēt šo tirdzniecību un izkropot konkurenci. Paši tad, ja kādas dalībvalsts piešķirtais atbalsts nostiprina kāda uzņēmuma stāvokli attiecībā pret citiem konkurētspējīgiem uzņēmumiem Kopienas iekšējā tirdzniecībā, ir uzskatāms, ka atbalsts ir ietekmējis šo tirdzniecību. Turklāt nav nepieciešams, lai uzņēmums, kas saņem atbalstu, pats piedalītos šajā tirdzniecībā. Visbeidzot, valsts atbalsta salīdzinoši mazais apjoms vai to saņemošā uzņēmuma salīdzinoši nelielais lielums *a priori* neizslēdz iespēju, ka tirdzniecība starp dalībvalstīm ir tikusi ietekmēta.

Ja šie četri nosacījumi ir izpildīti, atbrīvojums no pašvaldības vai provinces dzinējuma nodokļa, kas attiecas tikai uz dzinējiem, kurus lieto iekrītās, kas izmanto dabas gāzi, izslēdzot dzinējus, kurus izmanto citām rūpnieciskajām gāzēm, var tikt uzskatīts par valsts atbalstu EKL 87. panta izpratnē.

(sal. ar 27.–36. un 38. punktu un rezolūcijas daļas 1. punktu)

3. Saskaņā ar EKL 88. panta 3. punkta trešo teikumu dalībvalsts nevar īstenot ierosinātos

pasākumus, pirms tie ir atzīti par saderīgiem ar kopējo tirgu.

Šajās sakarā valsts tiesas iesaistīšanās valsts atbalstu kontroles sistēmā var notikt tikai tad, ja tās izriet no tiesībs iedarbības, ko judikatūra atzinusi aizliegumam īstenot valsts atbalstus saskaņā ar EKL 88. panta 3. punkta trešo teikumu. Dalībvalstu tiesām ir pienākums nodrošināt, lai tiktu garantētas attiecīgo personu tiesības, ja valsts iestādes pārņēmušas valsts atbalstu īstenošanas aizliegumu.

Attiecībā uz pasākumiem, kas var tikt veikti, lai nodrošinātu šo tiesas aizsardzību, Tiesa ir precīzējusi, ka valsts tiesai jānodrošina, lai šādām pārņēmumam, uz ko atsaucas attiecīgās personas, būtu visas valsts tiesību aktos paredzētās sekas gan attiecībā uz valsts atbalsta īstenošanas pasākumu spēkā esamību, gan attiecībā uz finansiālo atbalsta, kas piešķirts, pārņēmušo EKL 88. panta 3. punktu, atgriešanu.

Tomēr nodokļu pārņēmī, lai izvairītos no attiecīgā nodokļa samaksas, nevar atsaukties uz to, ka tās atbrīvojums no nodokļa, ko bauda citi uzņēmumi, ir valsts atbalsts, jo, pat pieņemot, ka attiecīgais atbrīvojums ir valsts atbalsts EKL 87. panta izpratnē, šis atbalsta iespējamais nelikumība nevar ietekmēt nodokļa kā tādā likumību. EKL 88. panta 3. punkta peldīgais teikums nosaka pienākumu, kura mērķis ir nodrošināt, lai atbalsts netiktu piešķirts, pirms Komisija to ir atzinusi par saderīgu ar kopējo tirgu. Šajos ietvaros valsts tiesu kompetence ir pārcēlta preventīva un nevar pārsniegt kompetenci, kas piešķirta Komisijai, kad tās pārcēlta padziļinātas pārbaudes lemj par valsts atbalsta likumīgumu. Visbeidzot, papildus tam, ka iespējamo atbalsta saņēmēju loka paplašināšana, to attiecinot arī uz citiem uzņēmumiem, neapņēm novērst sekas, kādas ir valsts atbalstam, kurš piešķirts, pārņēmušo EKL 88. panta 3. punktu, tās, gluži pretēji – vairo šis atbalsta sekas, tās ka nepastāv nekāda cieša saikne starp nodokli un atbrīvojumu no tās, kas attiecas uz noteiktu uzņēmumu kategoriju, jo atbrīvojuma no nodokļa piemērošana un tās apjoms nav atkarīgi no nodokļa iezņēmumiem.

(sal. ar 40.–46. un 48. punktu un rezolūcijas daļas 2. punktu)

4. Līguma noteikumi par maksājumiem ar lēdzvrtīgu iedarbību un par diskriminājošiem iekšējiem nodokļiem nevar tikt piemēroti kumulatīvi, tādējādi viens un tas pats pasākums Līguma sistēmā ietvaros nevar vienlaicīgi piederēt abām šīm kategorijām.

(sal. ar 50. punktu)

5. Jebkurš vienpusēji uzlikts maksājums, lai arī cik mazs tas būtu, neatkarīgi no tās nosaukuma un piemērošanas metodes, kurš skar attiecīgās preces sakarā ar robežas šķērsošanu un kurš nav muitas nodoklis parastā izpratnē, ir uzskatāms par maksājumu ar tam lēdzvrtīgu iedarbību EKL 25. panta izpratnē.

Nodoklis, kas attiecas uz dzinjēm, kas tiek izmantoti rēpnieciskās gāzes transportam pa ūti augsta spiediena cauruvadiem, nav uzskatāms par maksājumu ar muitas nodoklim lēdzīgu iedarbību EKL 25. panta izpratnē, jo fakts, kas izraisa aplikušanu ar šo nodokli, ir šo dzinēju darbība un to enerģijas patēriš neatkarīgi no to darbināšanai izmantotā šķidrums vai enerģijas avota, nevis robežas šķērsošana, un tādējādi šim nodoklim nav nekāda sakara ar prešu ievēšanu vai izvešanu.

(sal. ar 51., 53. un 54. punktu un rezolūcijas daļas 3. punktu)

6. EKL 90. pants Līguma sistēmā ietvaros papildina noteikumus par muitas nodokļu un maksājumu, kam ir lēdzīga iedarbība, atcelšanu. Šis noteikuma mērķis ir nodrošināt prešu brīvu apriti starp dalībvalstīm normālas konkurences apstākļos, novērst jebkāda veida aizsardzību,

ko varētu radīt diskrimināciju iekšējo nodokļu piemērošana citu dalībvalstu izcelsmes precēm.

Uz maksājumiem, kas noteikti ar vispārēju iekšējo nodokļu sistēmu un sistemātiski un atkarībā no tiem pašiem objektiem kritērijiem aptver preču kategorijas neatkarīgi no to izcelsmes vai galamērķa, attiecas EKL 90. pants.

Dzinšpaka nodoklis, kas attiecas uz dzinjiem, kas tiek izmantoti rēpnieciskās gāzes transportam pa ūoti augsta spiediena cauruvadiem, nav uzskatāms par diskrimināciju iekšējo nodokļu EKL 90. panta izpratnē, tādēļ ka tas nepašā vai diferencēti neskar izvestus vai ievestus produktus, jo tas attiecas uz saimniecisko darbību, ko veic rēpniecības, tirdzniecības, finanšu vai lauksaimniecības uzņēmumi, nevis uz produktiem kā tādām, un turklāt apstāklis, ka pieširtais atbrīvojums no nodokļa attiecas uz dzinjiem, kas tiek izmantoti dabasgāzes transportam, nav pietiekams, lai minēto nodokli atzātu par diskrimināciju, jo šā gāze nav rēpnieciskajai gāzei analogs produkts un nekonkurē ar to.

(sal. ar 55.–59. punktu un rezolūcijas daļas 4. punktu)

TIESAS SPRIEDUMS (otrā palāta)

2006. gada 15. jūnijā (\*)

Valsts atbalsts – Jūdziens – Atbrīvojums no pašvaldības un provinces nodokļa – EKL 88. panta 3. punkta iedarbība – Maksājumi ar līdztvērtību iedarbību – Iekšēja aplikšana ar nodokļiem

Apvienotās lietas C-393/04 un C-41/05

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši EKL 234. pantam,

ko *cour d'appel de Liège* (C-393/04) un *tribunal de première instance de Liège* (C-41/05) (Beļģija) iesniedza ar lūgumu, kas pieņemti 2004. gada 15. septembrī un 2005. gada 24. janvārī un kas Tiesā reģistrēti attiecīgi 2004. gada 17. septembrī un 2005. gada 3. februārī, tiesvedības

***Air Liquide Industries Belgium SA***

pret

***Ville de Seraing*** (C-393/04),

***Province de Liège*** (C-41/05).

Tiesa (otrā palāta)

šādā sastāvā: palātas priekšsēdētājs K. V. A. Timmermanss [C. W. A. Timmermans], tiesneši J. Makarčiks [J. Makarczyk], R. Silva de Lapuerta [R. Silva de Lapuerta] (referente), P. Kāris [P. Kāris] un Dž. Arestis [G. Arestis],

ģenerālvokāts A. Ticano [A. Tizzano],

sekretāre K. Štranca [K. Sztranc], administratore,

Ēmot v?r? rakstveida procesu un tiesas s?di 2005. gada 13. oktobr?,

Ēmot v?r? mutv?rdu apsv?rumus, ko sniedza:

- *Air Liquide Industries Belgium SA* v?rd? – P. de Bands [*P. De Bandt*], H. Dekers [*H. Deckers*] un G. L?narts [*G. Lienart*], *avocats*,
- Ser?nas pils?tas [*ville de Seraing*] v?rd? – Ž. L. Gilisens [*J.?L. Gilissen*], R. Godss [*R. Ghods*] un M. P. Donea [*M.?P. Donea*], *avocats*,
- Lj?žas provinces [*province de Liège*] v?rd? – K. Kol?rs [*C. Collard*], *avocat*,
- Be??ijas vald?bas v?rd? – M. Vimmers [*M. Wimmer*], p?rst?vis,
- Eiropas Kopienu Komisijas v?rd? – Ž. P. Kep?ns [*J.?P. Keppenne*] un B. Stromskis [*B. Stromsky*], p?rst?vji,

noklaus?jusies Ēener?ladvok?ta secin?jumus tiesas s?d? 2006. gada 30. mart?,

pasludina šo spriedumu.

## **Spriedums**

1 L?gumi sniegt prejudici?lu nol?mumu ir par to, k? interpret?t valsts atbalsta j?dzienu, un par iesp?jam?m tiesiskaj?m sek?m, kas valsts l?men? var b?t š?da atbalsta past?v?šanai. Tie ir ar? par maks?jumu ar l?dzv?rt?gu iedarb?bu un iekš?jas aplikšanas ar nodok?iem j?dzienu interpret?ciju.

2 Šie l?gumi tika iesniegti tiesved?b?s starp *Air Liquide Industries Belgium SA* (turpm?k tekst? – “*Air Liquide*”) un, pirmk?rt, Ser?nas pils?tu un, otrk?rt, Lj?žas provinci.

3 *Air Liquide* ir starptautiska grupa, kas specializ?jas r?pniecisk?s un medic?nisk?s g?zes ražošan? un p?rvad?šan? un pied?v? ar? ar to saist?tus pakalpojumus. It ?paši *Air Liquide* pieg?d? sk?bekli, sl?pekli, ?de?radi, k? ar? daudzas citas g?zes daž?du nozaru, t?du k? meln? metalur?ija, rafin?šana, ??misk? r?pniec?ba vai metalur?ija, stikla, elektronisk?, pap?ra, p?rtikas un vesel?bas r?pniec?ba vai aeronautisk? industrija, vajadz?b?m.

4 Savas darb?bas ietvaros *Air Liquide* citastarp nodrošina r?pniecisk?s g?zes transportu no daž?d?m ražotn?m Be??ij?, Francij? un N?derland? saviem klientiem šaj?s tr?s valst?s. Min?taj?s valst?s šis transports tiek nodrošin?ts ar ?oti augsta spiediena cauru?vadu sist?mas pal?dz?bu, kas citastarp ?auj apg?d?t lielos pat?rt?jus, kuri atrodas meln?s metalur?ijas un ??misk?s r?pniec?bas rajonos.

5 Savas cauru?vadu sist?mas apg?d?šanai *Air Liquide* izmanto r?pniecisk?s g?zes ražošanas vien?bu, kas atrodas Ser?nas pils?tas teritorij? Lj?žas provinc?. Š? vien?ba ietver staciju š?s g?zes saspiešanai.

## **Atbilstoš?s valsts ties?bu normas**

6 1999. gada 13. decembr? Ser?nas pils?tas padome pie??ma noteikumus, ar kuriem tika noteikts dzin?jsp?ka nodoklis. Šie noteikumi r?pniec?bas, tirdzniec?bas, finanšu vai lauksaimniec?bas uz??mumiem, kas atrodas š?s pašvald?bas teritorij?, uzliek ikgad?ju nodokli par dzin?jiem, kas tiek izmantoti uz??muma vai t? fili??u darb?b?, neatkar?gi no šim nol?kam izmantot? š?idruma vai ener?ijas avota. Š? nodok?a lielums ir atkar?gs no izmantot? dzin?ja

jaudas.

7 Šo noteikumu 3. pantā noteikta virkne situāciju, kad notiek atbrīvošana no šā nodokļa. Saskaņā ar šo panta devīto daļu no dzinējspēka nodokļa ir atbrīvoti citastarp dzinēji, kas tiek izmantoti dabasgāzes saspiešanas iekārtās, lai darbinātu kompresorus, kas rada spiedienu piegādes cauruļvados.

8 1998. gada 30. oktobrī un 1999. gada 29. oktobrī Ljēžas provinces padome pieņēma noteikumus, ar kuriem tika noteikts dzinējspēka nodoklis. Šie noteikumi nosaka par labu Ljēžas provincei ikgadēju nodokli par dzinējiem neatkarīgi no to darbināšanai izmantotā šķidruma. Šis nodoklis tiek uzlikts rūpniecības, tirdzniecības, finanšu vai lauksaimniecības un jebkādas citas nozares uzņēmumiem. Tā lielums ir atkarīgs no izmantotā dzinēja jaudas.

9 Šo noteikumu 5. punkts paredz daudzas situācijas, kad notiek atbrīvošana no šā nodokļa. Saskaņā ar šo noteikumu 5. panta 12. punktu no dzinējspēka nodokļa ir atbrīvoti citastarp dzinēji, kas tiek izmantoti dabasgāzes saspiešanas iekārtās, lai darbinātu kompresorus, kas rada spiedienu piegādes cauruļvados.

### **Pamata prāva un prejudiciālie jautājumi**

#### *Lieta C-393/04*

10 2000. gada 28. jūnijā *Air Liquide* saņēma izrakstu no Serēnas pašvaldības reģistra, ar kuru tā tika uzaicināta kā dzinējspēka nodokli samaksāt par 1999. gadu summu BEF 41 275 757 (EUR 1 023 199,20) apmērā.

11 2000. gada 22. septembrī *Air Liquide* šīs pašvaldības būvvaldes un būvvaldes palīgu kolēģijai iesniedza sūdzību, lūdzot atbrīvojumu no aplikšanas ar šo nodokli.

12 Pēc tam *Air Liquide* Ljēžas Pirmās instances tiesā [*tribunal de première instance de Liège*] iesniedza prasību atcelt lēmumu, ar kuru tika noraidīta šā sūdzība. Šīs prasības ietvaros tika atsaucis uz dzinējspēka nodokļa diskriminājošo raksturu, kas rodas tādēļ, ka dabasgāzes transporta uzņēmumi ir atbrīvoti no nodokļa, kas ir atbrīvojums, ko prasītāja uzskata par patvaļīgu.

13 Ar 2002. gada 28. novembra spriedumu Ljēžas Pirmās instances tiesa šo prasību noraidīja kā nepamatotu.

14 *Air Liquide* šo spriedumu pārsūdzēja Ljēžas Apelācijas tiesā [*cour d'appel de Liège*], kas nolēma apturēt tiesvedību un uzdot Tiesai šādu prejudiciālo jautājumu:

“Vai atbrīvojums no pašvaldības dzinējspēka nodokļa, kas attiecas tikai uz dzinējiem, kurus lieto iekārtās, kas izmanto dabasgāzi, izslēdzot dzinējus, kurus izmanto citā mērķa rūpnieciskajam gāzēm, uzskatāms par valsts atbalstu konsolidētai Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 87. panta izpratnē?”

#### *Lieta C-41/05*

15 2000. gada 20. aprīlī un 2001. gada 9. maijā Ljēžas province vērsās pie *Air Liquide* ar izrakstu no reģistra, aicinot *Air Liquide* kā dzinējspēka nodokli samaksāt summu BEF 4 744 980 (EUR 117 624,98) apmērā par 1999. finanšu gadu un BEF 2 403 360 (EUR 59 577,74) apmērā par 2000. finanšu gadu.

16 2000. gada 26. jūnijā un 2001. gada 23. jūlijā *Air Liquide* Ljēžas provinces iestādēm

iesniedza s?dz?bas, l?dzot atbr?vojumu no aplikšanas ar šo nodokli.

17 P?c tam, kad š?s s?dz?bas tika noraid?tas, *Air Liquide* Lj?žas Pirm?s instances ties? iesniedza pras?bu, l?dzot to atbr?vot no aplikšanas ar šo nodokli un atl?dzin?t nodok?us, ko t? iepriekš samaks?jusi par 1999. finanšu gadu BEF 30 788 100 (EUR 763 217,06) apm?r?. Š?s pras?bas ietvaros t? atsauc?s uz dzin?jsp?ka nodok?a diskrimin?jošo raksturu, proti, uz atbr?vojumu no nodok?a, k?ds ir dabasg?zes transporta uz??mumiem, k? ar? uz š? nodok?a nesader?gumu ar EK l?gumu.

18 Lj?žas Pirm?s instances tiesa nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?los jaut?jumus:

“1) Vai t?ds atbr?vojums no provinces dzin?jsp?ka nodok?a, kas attiecas tikai uz dzin?jiem, kurus lieto iek?rt?s, kas izmanto dabas g?zi, izsl?dzot dzin?jus, kurus izmanto cit?m r?pnieciskaj?m g?z?m, uzskat?ms par valsts atbalstu konsolid?t? Eiropas Kopienas dibin?šanas l?guma 87. panta izpratn??

2) Ja atbilde uz iepriekš?jo jaut?jumu ir apstiprinoša, vai valsts tiesai, kura izskata pras?bu, kuru iesniedzis nodok?u maks?t?js, kurš nav atbr?vots no provinces dzin?jsp?ka nodok?a, j?piespriež iest?dei, kas šo nodokli iekas?jusi, to atmaks?t šim nodok?u maks?t?jam, ja tiesa konstat?, ka iest?dei, kas šo nodokli iekas?jusi, juridiski vai faktiski nav iesp?jams to piepras?t no nodok?u maks?t?ja, kurš ir atbr?vots no dzin?jsp?ka nodok?a?

3) Vai dzin?jsp?ka nodoklis, kas attiecas uz dzin?jiem, kuri tiek izmantoti r?pniecisk?s g?zes transportam, kurš tiek veikts ar ?oti augsta spiediena cauru?vadu pal?dz?bu un kuram nepieciešama kompresijas staciju izmantošana, uzskat?ms par maks?jumu ar l?dzv?rt?gu iedarb?bu, kas aizliegts ar konsolid?t? L?guma 25. un turpm?kajiem pantiem, ja izr?d?s, ka faktiski to iekas? province vai pašvald?ba tad, kad r?pniecisk? g?ze tiek transport?ta ?rpus to teritori?laj?m robež?m, lai ar? dabas g?zes transports t?dos pašos apst?k?os ir atbr?vots no š? nodok?a?

4) Vai dzin?jsp?ka nodoklis, kas attiecas uz dzin?jiem, kuri tiek izmantoti r?pniecisk?s g?zes transportam, kurš tiek veikts ar ?oti augsta spiediena cauru?vadu pal?dz?bu un kuram nepieciešama kompresijas staciju izmantošana, uzskat?ms par iekš?jas aplikšanas ar nodok?iem pas?kumu, kas aizliegta ar L?guma 90. un turpm?kajiem pantiem, ja dabasg?zes transports ir atbr?vots no š? nodok?a?

5) Gad?jum?, ja atbildes uz iepriekš uzdotajiem jaut?jumiem ir apstiprinošas – vai nodok?u maks?t?jam, kurš ir samaks?jis dzin?jsp?ka nodokli, ir pamats pras?t t? atmaksu, s?kot ar 1992. gada 16. j?liju – datumu, kur? tika pasludin?ts spriedums *Legros* u.c. liet??”

19 Ar 2005. gada 21. j?lija r?kojumu Tiesas otr?s pal?tas priekšs?d?t?js apvienoja lietas C?393/04 un C?41/05 mutv?rdu procesam un sprieduma pie?emšanai.

### **Par prejudici?lajiem jaut?jumiem**

*Par jaut?jumu, kas uzdots liet? C?393/04, un pirmo jaut?jumu liet? C?41/05*

Par šo jaut?jumu pie?emam?bu

20 Be??ijas vald?ba un Eiropas Kopien? Komisija uzsver, ka šie divi jaut?jumi nav pie?emami, jo pat tad, ja atbildes uz tiem b?tu apstiprinošas, š?m atbild?m neb?tu nek?das noz?mes pamata pr?vu izlemšan?, jo t?s ir v?rstas uz str?d?go nodok?u atmaks?šanu.

21 Be??ijas vald?ba un Komisija atg?dina, ka no Tiesas judikat?ras izriet, ka valsts tiesa, kur? uz??m?js v?rsies ar pras?bu par samaks?t? nodok?a atmaks?šanu, 88. panta 3. punkta p?d?j? teikuma neiev?rošanas gad?jum? princip? nesp?j aizsarg?t ties?bas, uz kur?m nodok?u maks?t?js atsaucas. Š?da atmaks?šana tikai rad?tu jaunu nelikum?gu atbalstu, kas pievienotos pirmajam, un valsts tiesai t?pat k? jebkurai citai valsts iest?dei ir pien?kums iev?rot Kopien? ties?bas, un t?d?j?di t? nevar pie?emt l?mumu, ar kuru tiktu pieš?irts cits nelikum?gs atbalsts.

22 Š? pati vald?ba un Komisija uzskata, ka, pat ja str?d?gie atbr?vojumi no nodok?a b?tu uzskat?mi par valsts atbalstu, pras?t?jai pamata pr?v? nav pamata atteikties maks?t attiec?gos nodok?us. Cit?di tas b?tu tikai tad, ja šie nodok?i b?tu atbalsta pas?kuma finans?šanas veids un ja ie??mumiem no šiem nodok?iem b?tu ietekme uz atbalsta lielumu. Ta?u šaj? liet? ne atbr?vojumu piem?rošana, ne to apm?rs neizpilda šos nosac?jumus.

23 J?atg?dina, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru sadarb?bas starp valsts ties?m un Tiesu, ko iedibina EKL 234. pants, ietvaros Tiesai j?sniedz valsts tiesai noder?ga atbilde, kas tai ?autu izš?irt t?s izskat?mo str?du (skat. 1997. gada 17. j?lija spriedumu liet? C?334/95 *Krüger, Recueil*, I?4517. lpp., 22. punkts, un 2000. gada 28. novembra spriedumu liet? C?88/99 *Roquette Frères, Recueil*, I?10465. lpp., 18. punkts).

24 J?atz?m? ar?, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru valsts ties?m, kas izties? lietu, ir j?nov?rt? gan tas, cik nepieciešams ir prejudici?lais jaut?jums šo tiesu spriedumu tais?šanai, gan tas, cik piem?roti ir jaut?jumi, ko t?s uzdod Tiesai. Tiesa tom?r var atteikties pie?emt nol?mumu par valsts tiesas uzdoto prejudici?lo jaut?jumu citastarp tad, ja ir ac?mredzami, ka tai l?gtajai Kopien? ties?bu interpret?cijai nav nek?da sakara ar pamata pr?vas ?stenajiem apst?k?iem vai t?s priekšmetu (skat. it ?paši 1999. gada 15. j?nija spriedumu liet? C?421/97 *Tarantik, Recueil*, I?3633. lpp., 33. punkts; 2000. gada 9. marta spriedumu liet? C?437/97 *EKW un Wein & Co, Recueil*, I?1157. lpp., 52. punkts, un 2002. gada 22. janv?ra spriedumu liet? C?390/99 *Canal Satélite Digital, Recueil*, I?607. lpp., 19. punkts).

25 Attiec?b? uz pamata pr?vu priekšmetu j?atz?m? – k? tas izriet no lietas materi?liem un mutv?rdu procesa Ties?, it ?paši no pras?t?jas pamata pr?v? sniegtajiem paskaidrojumiem, – kaut ar? *Air Liquide* pras?bu priekšmets ir str?d?go nodok?u atmaks?šana, t?s ir v?rstas ar? uz ties?bu aktu, ar kuriem šie nodok?i ieviesti, sp?k? esam?bas apšaub?šanu.

26 Past?vot š?diem apst?k?iem, uz uzdotajiem jaut?jumiem ir j?atbild.

Par atbildi uz min?tajiem jaut?jumiem

27 J?atg?dina, ka EKL 87. panta m?r?is ir nov?rst tirdzniec?bas starp dal?bvalst?m ietekm?šanu ar valsts iest?žu pieš?irt?m priekšroc?b?m, kas daž?dos veidos rada vai draud rad?t konkurences izkrop?ojumus, dodot priekšroku konkr?tiem uz??mumiem vai konkr?tu pre?u ražošanai (1974. gada 2. j?lija spriedums liet? 173/73 It?lija/Komisija, *Recueil*, 709. lpp., 26. punkts).

28 T?d?j?di j?p?rbauda atbr?vojumi no nodok?a, par kuriem ir runa pamata pr?v?s, ?emot v?r? nosac?jumus, past?vot kuriem EKL 87. panta 1. punkts valsts pas?kumu atz?st par valsts atbalstu, proti, š?da pas?kuma finans?šana no valsts puses vai ar valsts l?dzek?u pal?dz?bu, priekšroc?bas past?v?šana k?dam uz??mumam, min?t? pas?kuma selekt?vais raksturs, k? ar? t? ietekme uz tirdzniec?bu starp dal?bvalst?m un no t?s izrietoš? konkurences izkrop?ošana.

29 Attiec?b? uz pirmo un otro nosac?jumu j?atg?dina, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru atbalsta j?dziens ir visp?r?g?ks nek? subs?dijas j?dziens, jo tas ietver ne tikai pozit?vu pal?dz?bu,



kas ir subsīdijas kā tirdzniecības, bet tirdzniecības pat ar valsts pasākumus, kas dažādos veidos atvieglo nastu, kas parasti gulstas uz uzņēmuma budžetu, un kas, kaut gan tie nav subsīdijas šķērda šaurākajam nozīmē, ir tām identiski pēc rakstura un rada tirdzniecības pašas sekas (skat. it īpaši 2001. gada 8. novembra spriedumu lietā C-143/99 *Adria-Wien Pipeline* un *Wietersdorfer & Peggauer Zementwerke*, *Recueil*, I-8365. lpp., 38. punkts; 2004. gada 15. jūlija spriedumu lietā C-501/00 *Spēnija/Komisija*, Krājums, I-6717. lpp., 90. punkts, un 2005. gada 15. decembra spriedumu lietā C-66/02 *Itālija/Komisija*, Krājums, I-10901. lpp., 77. punkts).

30 No tā izriet, ka pasākums, ar kuru valsts iestādes atsevišķiem uzņēmumiem piešķir nodokļu atbrīvojumu, kas, kaut arī nav saistīts ar valsts līdzekļu pārskaitījumu, nostāda atbrīvojuma saņēmēju finansēli izdevīgākā stāvoklī nekā pārējos nodokļu maksātājus, ir uzskatāms par valsts atbalstu EKL 87. panta 1. punkta izpratnē (skat. 1994. gada 15. marta spriedumu lietā C-387/92 *Banco Exterior de España*, *Recueil*, I-877. lpp., 14. punkts, un 2006. gada 10. janvāra spriedumu lietā C-222/04 *Casa di Risparmio di Firenze* u.c., Krājums, I-289. lpp., 132. punkts).

31 Attiecībā uz trešo nosacījumu par pamata prāvā apstrīdēto pasākumu selektīvo raksturu nav strīda, ka nodokļu priekšrocības nav piemērojamas visiem saimnieciskās darbības subjektiem, bet gan tiek piešķirtas uzņēmumiem, kas veic noteikta veida darbību, proti, tiem, kas dabas gāzes saspiešanas stacijās izmanto dzinājus, kas darbina kompresorus, kuri piegādē sistēmas cauruvados rada spiediena režīmu.

32 Tā kā šie pasākumi neattiecas uz visiem saimnieciskās darbības subjektiem, tos nevar uzskatīt par vispārīgiem nodokļu vai ekonomiskās politikas pasākumiem (skat. iepriekš minēto 2005. gada 15. decembra spriedumu lietā Itālija/Komisija, 99. punkts, un 2005. gada 15. decembra spriedumu lietā C-148/04 *Unicredito Italiano*, Krājums, I-11137. lpp., 49. punkts).

33 Attiecībā uz ceturto valsts atbalsta pastāvīšanas nosacījumu EKL 87. panta 1. punkts noteic, ka pasākumam jāietekmē tirdzniecība starp dalībvalstīm un jārada vai jādraud radīt konkurences izkropojumus.

34 No judikatūras izriet, ka šādai atzīšanai par valsts atbalstu nav jākonstatē patiesā atbalsta ietekme uz tirdzniecību starp dalībvalstīm un reāla konkurences izkropošanās, bet gan tikai jāpārbauda, vai atbalsts varētu ietekmēt šo tirdzniecību un izkropot konkurenci (skat. 2004. gada 29. aprīļa spriedumu lietā C-372/97 *Itālija/Komisija*, *Recueil*, I-3679. lpp., 44. punkts; kā arī iepriekš minētos 2005. gada 15. decembra spriedumus lietā Itālija/Komisija, 111. punkts, un lietā *Unicredito Italiano*, 54. punkts).

35 Īpaši tad, ja kādas dalībvalsts piešķirtais atbalsts nostiprina kāda uzņēmuma stāvokli attiecībā pret citiem konkurētspējīgiem uzņēmumiem Kopienas iekšējā tirdzniecībā, ir uzskatāms, ka atbalsts ir ietekmējis šo tirdzniecību. Turklāt nav nepieciešams, lai uzņēmums, kas saņem atbalstu, pats piedalītos Kopienas iekšējā tirdzniecībā (skat. it īpaši iepriekš minētos 2005. gada 15. decembra spriedumus lietā Itālija/Komisija, 115. un 117. punkts, un lietā *Unicredito Italiano*, 56. un 58. punkts, kā arī tajos minēto judikatūru).

36 Visbeidzot, valsts atbalsta salīdzinoši mazais apjoms vai to saņemošā uzņēmuma salīdzinoši nelielais lielums *a priori* neizslēdz iespēju, ka tirdzniecība starp dalībvalstīm ir tikusi ietekmēta (skat. 1994. gada 14. septembra spriedumu apvienotajās lietās no C-278/92 līdz C-280/92 *Spēnija/Komisija*, *Recueil*, I-4103. lpp., 42. punkts).

37 Iesniedzējtiesām, ņemot vērā iepriekš minētās norādes par interpretāciju, jānosaka, vai pamata prāvās pastāv valsts atbalsts.

38 Tādējādi uz jautājumu, kurš uzdots lietā C-393/04, un uz pirmo jautājumu lietā C-41/05

j?atbild, ka atbr?vojums no pašvald?bas vai provinces dzin?jsp?ka nodok?a, kas attiecas tikai uz dzin?jiem, kurus lieto iek?rt?s, kas izmanto dabas g?zi, izsl?dzot dzin?jus, kurus izmanto cit?m r?pnieciskaj?m g?z?m, var tikt uzskat?ts par valsts atbalstu EKL 87. panta izpratn?. Iesniedz?jties?m ir j?nov?rt?, vai ir izpild?ti valsts atbalsta past?v?šanas nosac?jumi.

*Par otro jaut?jumu liet? C?41/05*

39 Ar šo jaut?jumu iesniedz?jtiesa Tiesai jaut?, k?das ir tiesisk?s sekas attiec?g? atbr?vojuma atz?šanai par valsts atbalstu un attiec?b? uz nodok?u maks?t?ja ties?b?m, kurš ir samaks?jis nodokli, ja citu uz??mumu atbr?vošana no t? var veidot š?du atbalstu.

40 Lai atbild?tu uz šo jaut?jumu, j?atg?dina, ka saska?? ar EKL 88. panta 3. punkta trešo teikumu dal?bvalsts nevar ?stenot ierosin?tos pas?kumus, pirms tie ir atz?ti par sader?giem ar kop?jo tirgu.

41 Šaj? sakar? Tiesa ir nospriedusi, ka valsts tiesas iesaist?šan?s valsts atbalstu kontroles sist?m? var notikt tikai tad, ja t? izriet no tieš?s iedarb?bas, ko judikat?ra atzinusi aizliegumam ?stenot valsts atbalstus saska?? ar EKL 88. panta 3. punkta trešo teikumu. Proti, Tiesa ir pasv?trojusi, ka dal?bvalstu ties?m ir pien?kums nodrošin?t, lai tiktu garant?tas attiec?go personu ties?bas, ja valsts iest?des p?rk?pj valsts atbalstu ?stenošanas aizliegumu (skat. 2003. gada 21. oktobra spriedumu apvienotaj?s liet?s C?261/01 un C?262/01 *Van Calster u.c., Recueil, I?12249. lpp., 53. punkts*).

42 Attiec?b? uz pas?kumiem, kas var tikt veikti, lai nodrošin?tu šo tiesas aizsardz?bu, Tiesa ir preciz?jusi, ka valsts tiesai j?nodrošina, lai š?dam p?rk?pumam, uz ko atsaucas attiec?g?s personas, b?tu visas valsts ties?bu aktos paredz?t?s sekas gan attiec?b? uz valsts atbalsta ?stenošanas pas?kumu sp?k? esam?bu, gan attiec?b? uz finansi?l? atbalsta, kas pieš?irts, p?rk?pjot EKL 88. panta 3. punktu, atg?šanu (skat. 1991. gada 21. novembra spriedumu liet? C?354/90 *Fédération nationale du commerce extérieur des produits alimentaires* un *Syndicat national des négociants et transformateurs de saumon, Recueil, I?5505. lpp., 12. punkts*, un 2005. gada 13. janv?ra spriedumu liet? C?174/02 *Streekgewest, Kr?jums, I?85. lpp., 17. punkts*).

43 Tiesa ir nospriedusi ar?, ka nodok?u par?dnieki, lai izvair?tos no attiec?g? nodok?a samaksas, nevar atsaukties uz to, ka t?ds atbr?vojums no nodok?a, ko bauda citi uz??mumi, ir valsts atbalsts (skat. 2001. gada 20. septembra spriedumu liet? C?390/98 *Banks, Recueil, I?6117. lpp., 80. punkts*). No t? izriet, ka, pat pie?emot, ka atbr?vojums, par kuru ir runa pamata pr?v?, ir valsts atbalsts EKL 87. panta izpratn?, š? atbalsta iesp?jam? nelikum?ba nevar ietekm?t nodok?a k? t?da likum?bu.

44 EKL 88. panta 3. punkta p?d?jais teikums nosaka pien?kumu, kura m?r?is ir nodrošin?t, lai atbalsts netiktu pieš?irts, pirms Komisija to ir atzinusi par sader?gu ar kop?jo tirgu. Šajos ietvaros valsts tiesu kompetence ir p?c b?t?bas prevent?va un nevar p?rsniegt kompetenci, kas pieš?irta Komisijai, kad t? p?c padzi?in?tas p?rbaudes lemj par valsts atbalsta likum?gumu.

45 Visbeidzot, j?atz?m?, ka iesp?jamo atbalsta sa??m?ju loka paplašin?šana, to attiecinot ar? uz citiem uz??mumiem, ne?auj nov?rst sekas, k?das ir valsts atbalstam, kurš pieš?irts, p?rk?pjot EKL 88. panta 3. punktu, bet gluži pret?ji – vairo š? atbalsta sekas.

46 Tas b?tu cit?di tad, ja nodoklis un paredz?tais atbr?vojums b?tu atbalsta pas?kuma b?tiska sast?vda?a. Lai nodoklis var?tu tikt uzskat?ts par atbalsta pas?kuma b?tisku sast?vda?u, atbilstoši attiec?gam valsts regul?jumam j?past?v ciešai saiknei starp nodokli un atbalstu t?d? zi??, ka nodok?a ie??mumi noteikti tiek izlietoti atbalsta finans?šanai un tieši ietekm? atbalsta

noz?m?gumu, k? ar? – t? rezult?t? – š? atbalsta sader?bas ar kop?jo tirgu nov?rt?jumu (skat. iepriekš min?to spriedumu liet? *Streekgewest*, 26. punkts, un 2005. gada 27. oktobra spriedumu apvienotaj?s liet?s no C?266/04 l?dz C?270/04, C?276/04 un no C?321/04 l?dz C?325/04 *Casino France u.c.*, Kr?jums, l?9481. lpp., 40. punkts). Tom?r nepast?v nek?da cieša saikne starp nodokli un atbr?vojumu no t?, kas attiecas uz noteiktu uz??mumu kategoriju. Atbr?vojuma no nodok?a piem?rošana un t? apjoms nav atkar?gi no nodok?a ie??mumiem (skat. iepriekš min?tos spriedumus liet? *Streekgewest*, 28. punkts, un liet? *Casino France u.c.*, 41. punkts).

47 Nav str?da, ka pamata pr?v? nav konstat?ta š?das saiknes past?v?šana starp dzin?jsp?ka nodokli un atbr?vojumiem, kas attiec?b? uz to paredz?ti.

48 T?d?j?di uz otro jaut?jumu liet? C?41/05 j?atbild, ka atbr?vojuma no nodok?a iesp?jam? nelikum?ba, par k?du ir runa pamata pr?v?, ?emot v?r? Kopienu ties?bas valsts atbalsta jaut?jum?, nevar ietekm?t nodok?a k? t?da likum?bu un t?d?j?di uz??mumi, kas ir š? nodok?a par?dnieki, nevar valsts ties?s atsaukties uz pieš?irt? atbr?vojuma nelikum?bu, lai izvair?tos no min?t? nodok?a samaksas vai pan?ktu t? atmaks?šanu.

*Par trešo un ceturto jaut?jumu liet? C?41/05*

levada apsv?rumi

49 Ar savu trešo un ceturto jaut?jumu iesniedz?jtiesa v?las noskaidrot, vai dzin?jsp?ka nodoklis var tikt uzskat?ts par maks?jumu, kuram ir ievaduitas un izveduitas nodok?iem l?dz?ga iedarb?ba EKL 25. panta noz?m?, vai par diskrimin?jošu iekš?jo nodokli, kas aizliegts ar EKL 90. pantu.

50 Vispirms j?atg?dina, ka L?guma noteikumi par maks?jumiem ar l?dzv?rt?gu iedarb?bu un par diskrimin?jošiem iekš?jiem nodok?iem nevar tikt piem?roti kumulat?vi, t?d?j?di viens un tas pats pas?kums L?guma sist?mas ietvaros nevar vienlaic?gi pieder?t ab?m š?m kategorij?m (skat. 1993. gada 2. augusta spriedumu liet? C?266/91 *Celbi, Recueil*, l?4337. lpp., 9. punkts).

*Par trešo jaut?jumu*

51 J?atz?m?, ka saska?? ar past?v?go judikat?ru jebkurš vienpus?ji uzlikts maks?jums, lai ar? cik mazs tas b?tu, neatkar?gi no t? nosaukuma un piem?rošanas metodes, kurš skar attiec?g?s preces sakar? ar robežas š??rsošanu un kurš nav muitas nodoklis parast? izpratn?, ir uzskat?ms par maks?jumu ar tam l?dzv?rt?gu iedarb?bu EKL 25. panta izpratn? (skat. 1997. gada 17. septembra spriedumu liet? C?347/95 *UCAL, Recueil*, l?4911. lpp., 18. punkts, 2004. gada 9. septembra spriedumu liet? C?72/03 *Carbonati Apuani*, Kr?jums, l?8027. lpp., 20. punkts, un 2005. gada 8. novembra spriedumu liet? C?293/02 *Jersey Produce Marketing Organisation*, Kr?jums, l?9543. lpp., 55. punkts).

52 ?emot v?r? šo defin?ciju un attiec?b? uz nodok?a, par kuru ir runa pamata pr?v?, iez?m?m j?atz?st – k? izriet no mutv?rdu procesa Ties?, šis nodoklis attiecas uz dzin?jiem, kas tiek izmantoti r?pniecisk?s g?zes transportam pa ?oti augsta spiediena cauru?vadiem, kam nepieciešama kompresijas iek?rtu izmantošana. Turkl?t šis nodoklis attiecas uz plašu t?du r?pniecisku darb?bu spektru, kas izmanto š?dus dzin?jus.

53 T?d?j?di fakts, kas izraisa [aplīkšanu] ar šo nodokli, ir šo dzin?ju darb?ba un to ener?ijas pat?riš neatkar?gi no to darbin?šanai izmantot? š?idruma vai ener?ijas avota. T? k? šis nodoklis netiek iekas?ts sakar? ar robežas š??rsošanu, tam nav nek?da sakara ar pre?u ievēšanu vai izvešanu.

54 Tādējādi uz trešo jautājumu liet? C?41/05 jāatbild, ka dzin?jsp?ka nodoklis, kas attiecas uz dzin?jiem, kas tiek izmantoti r?pniecisk?s g?zes transportam pa ?oti augsta spiediena cauru?vadiem, nav uzskat?ms par maks?jumu ar muitas nodoklim l?dz?gu iedarb?bu EKL 25. panta izpratn?.

#### *Par ceturto jautājumu*

55 K? Tiesa to jau ir uzsv?rusi, EKL 90. pants L?guma sist?mas ietvaros papildina noteikumus par muitas nodok?u un maks?jumu, kam ir l?dz?ga iedarb?ba, atcelšanu. Š? noteikuma m?r?is ir nodrošin?t pre?u br?vu apriti starp dal?bvalst?m norm?las konkurences apst?k?os, nov?ršot jebk?da veida aizsardz?bu, ko var?tu rad?t diskrimin?jošu iekš?jo nodok?u piem?rošana citu dal?bvalstu izcelsmes prec?m (skat. 1980. gada 27. febru?ra spriedumus liet? 168/78 Komisija/Francija, *Recueil*, 347. lpp., 4. punkts; liet? 169/78 Komisija/It?lija, *Recueil*, 385. lpp., 4. punkts, un liet? 171/78 Komisija/D?nija, *Recueil*, 447. lpp., 4. punkts).

56 J?piebilst, ka uz maks?jumiem, kas noteikti ar visp?r?ju iekš?jo nodok?u sist?mu un sistem?tiski un atkar?b? no tiem pašiem objekt?vajiem krit?rijiem aptver pre?u kategorijas neatkar?gi no to izcelsmes vai galam?r?a, attiecas EKL 90. pants (skat. it ?paši 1981. gada 3. febru?ra spriedumu liet? 90/79 Komisija/Francija, *Recueil*, 283. lpp., 14. punkts; 1992. gada 16. j?lija spriedumu liet? C?163/90 *Legros u.c.*, *Recueil*, l?4625. lpp., 11. punkts, un 1992. gada 16. decembra spriedumu liet? C?17/91 *Lornoy u.c.*, *Recueil*, l?6523. lpp., 19. punkts).

57 Attiec?b? uz dzin?jsp?ka nodokli, par kuru ir runa pamata pr?v?, j?atz?m?, ka tas ?paši vai diferenc?ti neskar izvestus vai ievestus produktus, jo tas attiecas uz saimniecisko darb?bu, ko veic r?pniec?bas, tirdzniec?bas, finanšu vai lauksaimniec?bas uz??mumi, nevis uz produktiem k?t?diem.

58 Turkl?t j?atz?m?, ka apst?klis, ka pieš?irtais atbr?vojums no nodok?a attiecas uz dzin?jiem, kas tiek izmantoti dabasg?zes transportam, nav pietiekams, lai min?to nodokli atz?tu par diskrimin?jošu, jo, k? tas izriet no mutv?rdu procesa Ties?, neš?iet, ka dabasg?ze b?tu r?pnieciskajai g?zei analogs produkts vai konkur?tu ar to.

59 Tādējādi uz ceturto jautājumu jāatbild, ka dzin?jsp?ka nodoklis, kas attiecas uz dzin?jiem, kas tiek izmantoti r?pniecisk?s g?zes transportam pa ?oti augsta spiediena cauru?vadiem, nav uzskat?ms par diskrimin?jošu iekš?jo nodokli EKL 90. panta izpratn?.

60 ?emot v?r? atbildes, kas sniegtas uz trešo un ceturto jautājumu liet? C?41/05, nav jāatbild uz piekto jautājumu, kas uzdots šaj? liet?.

#### **Par ties?šan?s izdevumiem**

61 Attiec?b? uz lietas dal?bniekiem pamata liet? š? tiesved?ba ir stadija proces?, kuru izskata iesniedz?jtiesa, un t? lemj par ties?šan?s izdevumiem. Ties?šan?s izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsv?rumus Tiesai, un kas nav min?to lietas dal?bnieku ties?šan?s izdevumi, nav atl?dzin?mi.

Ar š?du pamatojumu Tiesa (otr? pal?ta) nospriež:

1) **atbr?vojums no pašvald?bas vai provinces dzin?jsp?ka nodok?a, kas attiecas tikai uz dzin?jiem, kurus lieto iek?rt?s, kas izmanto dabas g?zi, izsl?dzot dzin?jus, kurus izmanto cit?m r?pnieciskaj?m g?z?m, var tikt uzskat?ts par valsts atbalstu EKL 87. panta izpratn?. Iesniedz?jties?m ir j?nov?rt?, vai ir izpild?ti valsts atbalsta past?v?šanas nosac?jumi;**

2) atbr?vojuma nodok?a iesp?jam? nelikum?ba, par k?du ir runa pamata pr?v?, ?emot v?r? Kopien? ties?bas valsts atbalsta jaut?jum?, nevar ietekm?t nodok?a k? t?da likum?bu, un t?d?j?di uz??mumi, kas ir š? nodok?a par?dnieki, nevar valsts ties?s atsaukties uz pieš?irt? atbr?vojuma nelikum?bu, lai izvair?tos no min?t? nodok?a samaksas vai pan?ktu t? atmaks?šanu;

3) nodoklis, kas attiecas uz dzin?jiem, kas tiek izmantoti r?pniecisk?s g?zes transportam pa ?oti augsta spiediena cauru?vadiem, nav uzskat?ms par maks?jumu ar muitas nodoklim l?dz?gu iedarb?bu EKL 25. panta izpratn?;

4) dzin?jsp?ka nodoklis, kas attiecas uz dzin?jiem, kas tiek izmantoti r?pniecisk?s g?zes transportam pa ?oti augsta spiediena cauru?vadiem, nav uzskat?ms par diskrimin?jošu iekš?jo nodokli EKL 90. panta izpratn?.

[Paraksti]

\* Tiesved?bas valoda – fran?u.